

**Лингвокультурные особенности номинации немецких автомобилей**

**Клепов Денис Владимирович**

*Студент (бакалавр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

*E-mail: klepovdv@gmail.com*

Работа посвящена изучению языковой номинации в лингвокультурном аспекте на материале лингвокультурных сценариев сферы автопрома. **Актуальность** настоящей работы определяется господствующим положением когнитивной и культурологической парадигм в методологической инструментальной современной языкознания и все возрастающим интересом современной лингвистики к изучению процесса языковой номинации в свете расширяющихся международных контактов. Номинация - это очень важный промежуточный этап, который связывает мир действительности с миром языка и устанавливает корреляцию между предметом и выбранной для его обозначения языковой единицей. Этот акт называния имеет сложное системное строение и предполагает активную работу по анализу и выделению связей, стоящих за предметом. Номинация давно находится в центре внимания лингвистов, и неоднократно предпринимались успешные попытки создать модель порождения речи (в том числе на неродном языке), однако этот вопрос пока окончательно не решен, что делает данное направление лингвистических исследований весьма перспективным. Объектом исследования являются английские, немецкие и русские лингвокультурные сценарии из сферы автомобилестроения, а предметом - их строение, а также состав их языкового обеспечения. **Целью** работы является разработка описания лингвокультурного сценария как участка пространства германоязычной лингвокультуры и среды языкового общения и анализ языкового обеспечения. Методологической и теоретической базой исследования стали труды отечественных и зарубежных ученых (В.М. Савицкий, Н.Ф. Алефиренко, М. Минский, Ч. Филлмор, Р. Шенк), лингвокультурологии (М.А. Кулинич, В.И. Карасик, С.Г. Тер-Минасова, В.А. Маслова), когнитивной лингвистики (В.А. Маслова, Н.Н. Болдырев, А.Вежбицка, Е.С. Кубрякова, О.Н. Селиверстова, А. Ченки, Ю.С. Степанов, Н.Д. Арутюнова, Д. Слобин, Дж. Лакофф), лингвострановедения (Г.В. Томахин, Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров). В ходе исследования применялись следующие методы: метод фреймового описания, контекстуальный анализ, анализ словарных дефиниций, лингвострановедческий анализ языковых единиц. **Научная новизна** исследования заключается в том, что в нем - применен комплексный когнитивно-культурологический подход к языковому материалу в виде лингвокультурных сценариев с сочетанием как качественных, так и количественных методов исследования; - предложены возможные пути решения проблемы номинации с позиций когнитивной лингвистики (в применении к определенным тематическим зонам); которые объединены общей структурой и содержанием; - описано их лингвистическое обеспечение; - установлено этнокультурное и этноязыковое своеобразие сценариев сферы; - продемонстрирован способ их применения. Для выявления специфики немецкого языкового обеспечения сценариев к анализу привлекались также языковые единицы и типовые речевые формулировки из соответствующих русскоязычных лингвокультурных сценариев. Источниками послужили разговорники и справочники. Стоит отметить, что в данном исследовании не выделяются четкие различия между английской, немецкой и русской лингвокультурами, поддерживая мнение Б.Уорфа о существовании общего менталитета [Уорф 1960]. Таким образом, рассматриваются германоязычные сценарии, причем под германоязычным сценарием понимается такой лингвокультурный сценарий, который имеет германоязычное обеспечение,

независимо от варианта русского или немецкого языка. **Теоретическая значимость** работы состоит в том, что она вносит посильный вклад в разработку когнитивного аспекта рассмотрения языковой номинации. На конкретном материале доказывается целесообразность использования лингвокультурных сценариев в качестве лингвистической основы. На основе данного исследования возможно дальнейшее описание германоязычных лингвокультурных сценариев, совершенствование способов представления лингвокультурных сценариев. Настоящая работа также способствует развитию коммуникативного подхода к изучению языковой и культурной компетенции и вносит вклад в установление тесной взаимосвязи языка и культуры.

**Практическая ценность** работы заключается в том, что приведенные в ней материалы и сделанные выводы могут быть использованы для совершенствования способов формирования навыков перевода с неродного языка в плане приближения речи русскоязычных продуцентов высказываний к речи носителей языка. Проанализированный в работе материал и полученные выводы могут также применяться при создании лингвострановедческих учебных пособий, при разработке лекционных курсов, спецкурсов и спецсеминаров по когнитивной семантике, лингвокультурологии, лингвострановедению, при подготовке курсовых и дипломных работ, докладов и рефератов.